

MUSÉES ROYAUX

de

PEINTURE ET DE SCULPTURE

24 Sept 82

Dossier concernant plusieurs tableaux
anciens offerts en vente par
M^r Degardin, à St-Valery en
Caux

N^o 2234

NUMÉRO

DATE

ANALYSE.

D'ORDRE.

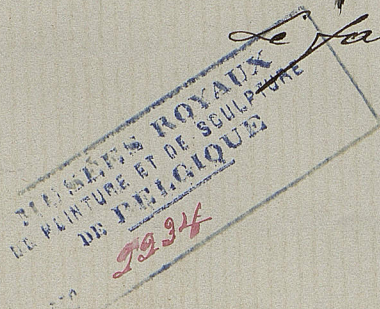
DE LA PIÈCE.

2234 M^r Degardin - plusieurs tabl. anciens.

Reçu des Musées royaux de Peinture & de
Sculpture une caisse D. 1 - renfermant un
tableau, adressé par chemin de fer grande vitesse &
contre remboursement de douze francs à
M^r J. Delgardin, à St Valéry-en-Caux (Seine Inf^{re})
(France).

Brunelles, le 21 février 1883
Le facteur chargé de la prise de cette caisse.

Delgardin



Bruxelles, 20 fev. 1883

MUSEES ROYAUX
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE
DE BELGIQUE

N^o 2234

à Mr P. Degardin,
à St Valéry en Caux
(Seine-Inférieure.)

Nous avons l'honneur de
vous informer que Suivant
le désir exprimé par votre
lettre du 27 de ce mois, nous vous
adressons par le Chemin de fer
une Caisse marquée D # 1.
contenant la machine que
vous avez demandée à notre
examen. Ce tableau est
expédié par grande vitesse
et assuré par la valeur déclarée
de 200 francs. - Nous
n'avons aucun frais à vous
réclamer pour ces envois;

vous nous venons à
faire savoir en rembourse-
ment la somme de deux
francs que nous avons dû
débiter pour frais de
transport à la réception de
la caisse.

Nous espérons que ces
tableaux nous parviendront en
bon état & nous prions, etc.
à agr. l'hon. de v. C. à l'inst.

La Com. Dir.

Le Secrétaire

Y. H.

2.1.
Dumoulin Sept 12.-

A Valéry en l'aux 17 Terres 1883

Monsieur Le Secrétaire Du Musée

En Réponse a v^{re} Lettre Du 15

Je Vous prie Monsieur De Vouloir
bien me Récupérer mon tableau
a je ne vois pas la Nécessité de
lui attribuer une Valeur

si Cela Est Nécessaire Veuillez
L'assurer pour Deux Cents Francs

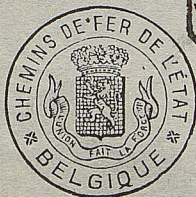
Je Vous serai Reconnaisant De
Veiller a Ce qu'il m'arrive en
Bon Etat

Renvuie a mon adresse Grande vitesse
si toute fois possible et vous Etait
De pour pour la maintenance de
Ce tableau Veuillez m'en Dire la
Somme Je Vous Courrais par un
Bon Sur la Poste

Sincèrement

J. Doyard

MUSEES ROYAUX
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE
DE BELGIQUE



STAATSSPOORWEGEN.

BELGIE.

BRUXELLES-ENTREPOT

8 FEVR. 83

, le

188

COMPTE DE FRAIS.
REKENING VAN KOSTEN.

à
op *Une caisse*
à M. *Musée d'archéologie*
pour M. *Er*

destiné
bestemd

DEBOURSÉS.
VOORSCHOTTEN.

Droits de douanes }
Tolrechten
Droits d'accises }
Accijnsrechten
Droits de garantie }
Waarborgrechten
Frais d'entreposage (Douane) }
Magazijnrechten (Toldienst)

OPÉRATIONS EN DOUANE.
TOLVERRICHTINGEN.

Frais de déclaration }
Kosten van aangifte
Frais de jaugeage }
Kosten van meten

Total }
Totaal }

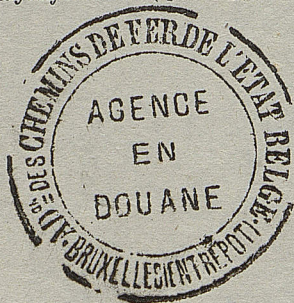
Montant de la lettre de voiture }
Beloop van den vrachtbrief
Droit de magasinage (chemin de fer) }
Magazijnrechten (spoorweg)

Ensemble }
Samen
Camionnage }
Besteldienst
Total } Fr.
Totaal }

, le

188

LE CHEF DE STATION,
De Statieoverste,



Série K, n° 37. — Bon n° 69-1882.

Compagnie des Chemins de fer de l'Ouest.

N^o 1 *CV*

ST VALERY

le 6 Fevr 1883

MINISTRES ROYAUX
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE
DE BELGIQUE

2294

Monsieur le Chef de gare Dieppe.

J'ai l'honneur de vous informer que
nous vous expédions ce jour un caisson
Cableau pour Bruxelles. et nous
vous prions de la faire parvenir franco
à Bruxelles musée de peinture.

Vous pourrez faire repartir de
l'adresse sur nom *Levee CV* en nous
appelant la date et le n^o de la présente.

CUCUY TRANSIT
6 FEVR 1883

livrer à domicile
et reprendre la
pousse à l'adresse

Votre bien dévoué
Le Chef de gare
Levee

MUSEES ROYAUX
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE
DE BELGIQUE

2234

Brux. 1/ Février 1883

M^r P. Degardin.
à St Valéry en Caux
(Seine-Infér.)
(France)

J'ai l'honneur de vous
informer que la C^{te} Dor. du
Musée ne doit pas acquiescer
la marine attribuée à
Abraham Stork, dont
l'envoi a été annulé
par vos lettres du 6 de ce
mois.

Nous attendrons d'ailleurs
pour vous renvoyer l'af-
fichage que vous nous
avez parvenu. Per-
mettez-moi que nous
aurons à suivre pour
cette expédition. - Les
tableaux doit-il être assurés

et pour quelle somme
cagr. etc, l'apr. des
des cordons.

peu de dir.

Le Secrétaire

Wk

MUSEES ROYAUX
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE
DE BELGIQUE
3234

A Valery en Cause & Terrier 1883
seine inférieure
Monsieur Le Secrétaire Des musées Royaux de
Peinture & sculpture à Bruxelles

Je vous informe que j'ai remis hier au chemin
de fer une boîte renfermant un tableau
dont j'étais pour avoir été donné dans ma dernière
adresse à Messieurs les membres de la Commission
Je vous serais obligé de m'en accuser réception
& de vouloir bien me dire l'accueil qu'en
auront fait les messieurs
Sincèrement

J. Degardin

Brux. 23 Janvier 1883

2234

M^r P. Degardin

à P. Valery en Coura
(S^{te} Inférieure)

Mais vous nous ferez
connaître tous les renseignements
nécessaires pour l'envoi d'un
tableau que vous désirez soumettre
à l'examen de la Comm. Des. et
Illus.; mais il ne vous appartient
pas de vous indiquer la valeur
à déclarer pour l'expédition de
votre tableau. - Cette question
vous concerne spécialement
et une maison de roulage de
votre localité sera mieux en
mesure de vous renseigner à
ce propos.

Ag^{re}. M^r l'asp. des
et prof. Comid.

Julia C. de
de Secrétaire
V. S.

St Valery en Caux 15 janvier
1883

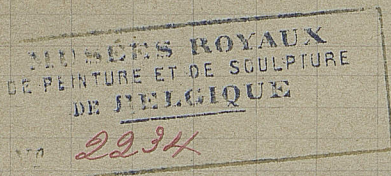
seine inférieure
Messieurs Edouard Tétis
Vice Président des Musées de
Bruxelles

J'ai écrit il y a environ
un mois à M^r le Secrétaire
lui demandant un renseignement
Je n'ai pas reçu de réponse
Seriez vous assez bon monsieur de
leur faire communiquer ma
lettre

J'attends monsieur de votre obligeance
une réponse

Sincèrement

J. Degardin



MUSEES ROYAUX
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE
DE BELGIQUE

2234

St Valery en Caus 19 gl 1882

Messieurs les membres de la Commission Directrice
des musées Royaux de Peinture & de Sculpture Bruxelles

Je vous confirme reception de v^{re} lettre du 14 de C^{ette} mois

Le tableau que je vais vous envoyer est une Marine
Représente le Port de Batavia Hauteur 70 Centimètres
Largeur 110 un mètre 18 Centimètres toile, Hollandaise
L'auteur doit être A. Storck, ou Backhuysen
magnifique composition & Riche Coloris du Veste vous
en jugerez.

quant au prix je laisse à v^{re} Commission le soin
de me fixer elle même sa valeur

Je ne fais pas le Commerce de tableaux
Vous me dites d'en Déclarer la Valeur Réelle

Je L'ignore si c'est une formule nécessaire
Après moi si je dois la Déclarer 50 ou 100 f
pour la forme à v^{re} Réponse je v^{ous} L'Expédie
de suite

maintenant messieurs j'ai 9 à 10 tableaux que je
Voudrais vendre en totalité prix Défendu
quand vous aurez reçu mon premier tableau suivant
L'accueil que v^{ous} lui Réservez je vous prierai de
Vouloir bien Envoyer un Expert les voir à l'opéra que vous jugerez
il y en a quatre ou 5 de v^{otre} suite dont un
Paysage de premier Ordre je sais messieurs
que cela se fait chez vous car j'ai vu dernièrement
L'achat que vous avez fait à Paris d'un Rubens
Hotel Drouot miracle de St Benoit je suis

mes tableaux n'ont jamais été en vente publiés
moi à mon Cédant les Goffes dont depuis cinquante
Dix Ans il sont probablement ignorés

Vous pourriez par la même occasion voir un
Meuble Marguerite unique je crois, En son genre
provenant des Comtes de Normandie Stander
Reine Louis XIII 24 tiroirs en Porcelaine

Hauteur 1 Mètre 70 Largeur 1 M 35
Paille noire Bois de Rose Chêne Galerie & tableau
dans le fond garniture Bronze doré

un vieux meuble mais toujours jeune comme
beauté
Je vous salue messieurs Sincèrement

O. Degardin

Il reste parfaitement Entendu que ce tableau
est envoyé à v^{re} Approbation & M'Engage
en Bien la Commission

Risques & Peril toujours à ma charge
Pris à Débatte

2234

Brux. 14 Nov. 1882

M^r C. Degardin
à St-Valery en Caux
(Paru inférieure)

Comme suite à votre lettre du
1^{er} Octobre, nous avons l'honneur de vous
informer que l'envoi du tableau que vous
nous proposez de remettre à notre examen
aura été soumis à notre examen
du 28 Septembre, ne peut donner lieu à
aucune difficulté. Il suffit que
vous l'adressiez à la C^{ie} Dir. des
M. R. de P. & de Sculptures, rue des
Muses, à Bruxelles, en déclarant sa
valeur réelle, les œuvres d'art anciennes
n'étant pas soumises à des droits d'entrée
ni en Belgique, ni en France. Le retour
éventuel de cet ouvrage ne saurait
vous faire de désagrément, & rien n'est
à opposer à ce que vous adressiez
à St-Valery l'expédition que vous m'avez
envoyée.

Vous voudrez bien m'en renvoyer
précisément de l'envoi, ne pas négliger
de nous indiquer le nom de l'auteur
du tableau, le sujet que ce dernier
représente et le prix que vous demandez
pour lui.

Agr. M^r l'off. De votre C^{ie}

Julien C^{ie} Dir.
Le Secrétaire
D^r

MINISTRE ROYAUX
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE
DE BELGIQUE
2234

A Valency en Cause 5 8^e 1882
Seine inférieure
Monsieur Le Secrétaire Du musée Royal
De Bruxelles

En Réponse a v^{re} Lettre Du 28^e D^{ern}ier
j'apprécie Parfaitement la Difficulté qu'éprouve
la Commission

Je Viens Donc Monsieur Vous proposer De Vous
Expédier un tableau, si Vous lui jugez
l'importance Vouloit, Vous pourriez peut Etre Envoyer
Chez moi un Expert se Rendre Compte Des autres
Il Est parfaitement Entendu que la Commission ne
s'Engage En Rien, Comme achat je Vous l'Expédierai
Donc le tableau Emballage & Transport a mes frais
Risques & Périls

Voulez vous monsieur avoir L'obligeance De me Renseigner
sur la manière De Vous l'Expédier, me Dire si a
la frontière il y a quelque formalité Dois je Declarer
une Valeur quelq^{ue} a remplir

En supposant que Vous me Retourniez le tableau y
aurait il Difficulté a sa Reentrée En France
je Vous serais Reconnaisant De me Donner la marche
a suivre pour Vous le faire Parvenir
il Est Entendu que si vous me le Retourniez le serait
toujours a mes Risques & Périls

Notat v^{re} Réponse je Vous l'Expédierai
Recevez monsieur mes salutations

Est il facile Deayer le Port
jusqu'a Bruxelles, ou
Quiévrain

G^d Degandey

2234

Brux. 28 Sept 1882

M^r C. Degardin.

à St Valery en Caux
(Seine Inférieure)

M^r Ed. Fehs, Vice-Président de la
Commission d'acquisition des Musées de
1^{er} Etat a communiqué à Ses Collègues
la lettre par laquelle nous l'infor-
mez de notre intention de vendre
quelques tableaux qui sont en
notre possession.

Nous appréciez, M^r. Laf
difficulté qu'éprouve la Com^{te} de
se prononcer sur l'achat de ces
ouvrages à moins que ceux-ci
fassent soumis à leur examen.
Si nous jugez donc à propos
d'envoyer à Bruxelles un ou
deux de vos tableaux que vous
choisissez parmi ceux que vous
supposez les meilleurs et appor-
tenant surtout aux écoles
flamande & hollandaise, la
Commission se trouvera alors
en mesure de statuer sur votre
proposition.

Il n'est donc entendu Mr
que si nous nous décidons à
faire cet envoi, il n'y aura
aucun engagement d'achat de la
part de la Commission et que les
transports et l'emballage ~~des~~
des tablettes se feront à vos
frais, risques & périls, l'Ad-
-ministration des Colonies
entendant déclinier toute respon-
sabilité de ce chef.

Apr. Mr, l'Asst. de Mr
C^{on} - Int.

Le Secrétaire
D^l

St Valery en Caus 10th 1882

2234
Monsieur Edouard Fétis à Bruxelles

Amateur de tableaux j'en possède une dizaine
mon intention est de les vendre je vous en offre
la Primour je possède ces tableaux depuis quarante
ans & les tiens d'un vieil amateur qui les a possédés
à peu près autant que moi je vous serais reconnaissant
Monsieur de soumettre mon offre à qui de droit
leur Provenance est telle Dunkerque en un mot le Nord
C'est tableaux sont Digne d'entrer dans votre musée
j'habite un petit pays où les œuvres sont ignorées
je vous avoue que j'aimerais que vous les acquies
j'aime beaucoup la Belgique nous nous en arrangerions
à l'amiable vous pourriez faire une bonne occasion
je connais vos musées à Paris & Hollande & je vous
dirais que je n'ai rien vu qui m'est plus autant
que les miens

J'ai un Paul Brill dont votre musée manque superbe
C'est du Louvre sont bien moins importants & moins beaux
de qualité le tableau sur toile Hauteur 116^{te} 23

Largeur 1180

Représente une vue de Tivoli & les Cascades comme effet
je le préfère au Pays d'Or & à Hobbesna
Ce tableau est une pièce importante du maître & l'on ne
se lasse d'admirer le tableau

J'ai une Marine Hollandaise de Storck sur toile
Hauteur 80 Centimètres Largeur 1108 sujet Bataavia.
Port

Rotterdam & Amsterdam en ont mais bien moins beaux que
celui là & moins importants

un Tableau qui était sur Bois de Cèdre
que j'ai fait remettre sur toile
Représente Le Festin d'Hérode Hérodiade &
sa Cour une Table Richement servie fond
Gravure Or Du Titien je crois
Hauteur 75 Centimètres Largeur 1 Mètre 5 Centimètres
Magnifique tableau
un Tableau sur Bois de J.S. Calcar dit
le Flammant sentencier Rendre contre le sauveur
fond Gravure or 27 Personnages, Bois H 50 Centimètres
Largeur 80 Centimètres Elève Du Titien signé

La Vierge noir tenant L'Enfant J'us qui tient une
comme la la main sur Bois Hauteur 94 Centimètres
Largeur 60 à 65 Centimètres
la Vierge a un manteau garni d'étoiles d'or
les fond sont sur arceaux or garniture Capenterie or
& garnie de Perle & Pierres de Divers Couleurs
C'est, de votre école est, ce Van Eyck, ou autre maître
de L'époque je ne le sais Hemling, non plus
j'ai de Donner une Buste de Versailles Coiffe d'une
toque Velours Vert avec gland, en or
j'ai aussi un magnifique tableau de J. Vermeer
Chien en arrêt devant Des Faisans
toile Hauteur 95 Centimètres Largeur 1 M 18 C Hauteur
95 Centimètres

un Calice un Tableau sur Bois
Représentant un Calice Entouré d'Hosties d'une Couronne
de petits anges qui forme le Cercle autour de L'Hostie

Porte Car 3 Angles plus grand

Je ne puis vous le Désigner
et est en un mot si haut voir
signé avec initiales, Date 1500 & quelques
une Partie de C. Tableau sont signé ceux
qui ne le sont pas se signé d'un même
en Bon Etat tout
Je crois que ce tableau n'ont jamais été Gravés
ayant appartenu à Des Couvents ou à Des Particuliers
Je vous serai obligé monsieur de vouloir bien
m'accuser Reception de ma Lettre

Je vous salue Monsieur Bien Sincèrement
J^d Degardin



24
Monsieur le Comptable
du Musée Royal
de Bruxelles

Je vous
salue

Monsieur



MINISTRE ROYAUX
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE
DE BELGIQUE

St Valery En Caux 26 7 br
1882

²²³⁴
Monsieur le Gouverneur

il y a quinze jours j'écrivais à M^r
Edmond Petit Administrateur du musée
l'informant que j'avais une dizaine de tableaux
pouvant enrichir votre musée & lui donnait
un aperçu des tableaux

Cette lettre doit être en sa possession je le
prie de m'en accuser réception

N'ayant pas de réponse je viens vous prier
de me faire savoir si cette lettre est bien
arrivée à destination

Vous m'obligerez monsieur

Je vous salue sincèrement

C. Degardin
St Valery En Caux
Seine inférieure

Ci. Inclut timbre pour réponse